



MANTA

INSTRUKCJA OBSŁUGI / MANUAL GUIDE /
BEDIENUNGSANLEITUNG /
MANUAL DE USUARIO / MANUALE UTENTE /
UŽIVATELSKÝ MANUÁL /
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



DroP II Boombox
MM9208BT

OPIS PRZYCISKÓW

ON-OFF / MODE

1. Włącz on/off: Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie. Przytrzymaj dłużej, aby wyłączyć.
2. Wciśnij przycisk MODE aby wybrać źródło dźwięku: USB/SD/AUX IN/RADIO/BT

PLAY-PAUSE / AUTO SCAN

1. Play/pause podczas odtwarzania piosenek MP3 (USB MODE)
2. AUTO SCAN: Automatyczne szukanie stacji radiowych FM w trybie FM.
3. Wciśnij przycisk on/off aby wyciszyć dźwięk w trybie AUX.

REPEAT/ TUNING -

1. Włącz tryb powtarzania piosenek MP3 (USB MODE)
REP ONE->RANDOM->REP ALL->REP FOLDER.
2. W trybie radia FM , wciśnij aby wybrać dostrajanie ręczne FINE TUNING oraz zmniejszenie lub zwiększenie częstotliwości.

EQUAL. / TUNING +

1. W trybie odtwarzania MP3 (USB Status), wciśnij aby zmienić tryb equalizera (EQ mode).
2. W trybie radia FM, wciśnij FINE TUNING aby zmienić częstotliwość stacji.

VOLUME + / VOLUME -

Wciśnij aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom dźwięku.

FOLDER / PREV

1. W trybie MP3 (USB mode), krótko naciśnij przycisk, aby zmienić odtwarzanie poprzedniego utworu , naciśnij długo aby przejść do poprzedni folderu.
2. W trybie radia FM, krótko naciśnij przycisk aby przejść do poprzedniej zaprogramowanej stacji.

FOLDER / NEXT

1. W trybie MP3 (USB mode), krótko naciśnij przycisk, aby zmienić odtwarzanie następnego utworu , naciśnij długo aby przejść do następnego folderu.
2. W trybie radia FM, krótko naciśnij przycisk aby przejść do następnej zaprogramowanej stacji.

UWAGA! Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

**UWAGI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI**

Starsze urządzenia, na których znajduje się symbol jak pokazano na rysunku, nie można wyrzucić z odpadami domowymi. Należy oddać je do konkretnego składowiska (skontaktować się z lokalnymi władzami) lub do sprzedawcy. Te strony zapewnią bezpieczną utylizację bez szkody dla środowiska

BUTTONS INSTRUCTION

ON-OFF / MODE

1. Turn on/off: Press to turn on the unit while it's off.
Long press to turn off the unit while it's on.
2. Select the input mode USB/SD/AUX IN/RADIO/BT while USB or SD connected, without USB/SD connected, press to select mode of BT->RADIO->AUX IN.

PLAY-PAUSE

1. Play/pause control during MP3 playing (USB/SD MODE)
2. Auto-Searching FM Radio Programs under FM Status
3. Press to mute on/off under AUX playing mode.

REPEAT

Change the playing Mode under MP3 playing (USB/SD MODE)
REP ONE->RANDOM->REP ALL->REP FOLDER.

EQ

Under MP3 playing (USB/SD Status), press to change the playing EQ mode.

TUNING KNOB

Under FM status, Rotate this knob to reduce and increase the frequency by step 0.1MHZ.

VOLUME KNOB

Rotate this knob to reduce and Increase the playing Volume.

FOLDER / PREV

1. Under MP3 Playing (USB Status), short-press to change playing previous song, Long press to move previous folder and playing, it will move to first song to play if there is only one folder
2. Under FM Radio status, short press to AUTO-SEARCH previous program and start playing; Long-Press to change Previous stored program and start playing.

FOLDER / NEXT

1. Under MP3 Playing (USB Status), short-press to change playing next song, Long press to move next folder and playing, it will move to final song to play if there is only one folder.
2. Under FM Radio status, short press to AUTO-SEARCH next program and start playing; Long-Press to change Next stored program and start playing.

NOTE! Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies or errors in the descriptions appearing in this user manual.

**NOTE ABOUT DISPOSAL**

Older appliances, which display the symbol as shown in the picture, may not be discarded in household waste. You must take them to a specific disposal site (check with your local authority) or to your retailer. These sites will guarantee disposal without harming the environment.

TASTENBESCHREIBUNG

ON-OFF / MODE

1. Schalten Sie on/o ffein:
Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.
Halten Sie diese gedrückt, um es abzuschalten.
2. MODE: Drücken Sie die MODE-Taste, um die Quelle zu wählen: USB / SD / AUX IN / RADIO / BT

PLAY-PAUSE / AUTO SCAN

1. Play/pause während der Wiedergabe von MP3 Titeln (USB MODE).
2. AUTO SCAN: Automatische Suche nach FM Radiosendern im FM Modus.
3. Drücken Sie die on/off Taste, um den Ton stummzuschalten im AUX-Modus

REPEAT / TUNING -

1. Schalten Sie den Wiederholmodus für MP3 Titel ein (USB MODE) REP ONE->RANDOM->REP ALL->REP FOLDER.
2. Drücken Sie im FM Radiomodus auf FINE TUNING, um manuelles Abstimmen und Verminderung/Erhöhung der Frequenz zu wählen.

EQUAL. / TUNING +

1. Drücken Sie im MP3 Wiedergabemodus (USB Status), um den Equalizer Modus (EQ mode) zu ändern.
2. Drücken Sie im FM Radiomodus auf FINE TUNING, um die Frequenz von Sendern zu ändern;

VOLUME + / VOLUME -

Drücken Sie, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu reduzieren.

FOLDER/PREV:

1. Drücken Sie im MP3 (USB mode) Modus kurz auf die Taste, um die Wiedergabe des vorausgehenden Titels zu ändern, drücken Sie lang, um zum vorausgehenden Ordner zu wechseln.
2. Drücken Sie im FM Radiomodus kurz auf die Taste, um zum vorausgehenden programmierten Sender zu wechseln.

FOLDER/NEXT:

1. Drücken Sie im MP3 (USB mode) Modus kurz auf die Taste, um die Wiedergabe des nächsten Titels zu ändern, drücken Sie lang, um zum nächsten Ordner zu wechseln.
2. Drücken Sie im FM Radiomodus kurz auf die Taste, um zum nächsten programmierten Sender zu wechseln.

ACHTUNG! Die Konstruktion des Produkts und seine technischen Parameter können unangekündigt geändert werden. Dies betrifft vor allem technische Parameter, Software und Benutzerhandout. Das vorliegende Benutzerhandout dient allgemeiner Orientierung in der Bedienungsweise des Produkts. Hersteller und Vertreiber haften nicht auf Schadensersatz im Falle von irgendwelchen unstimmigen oder fehlerhaften Beschreibungen in der vorliegenden Bedienungsanleitung.

**HINWEISE ZUR ENTSORGUNG:**

Ältere Geräte, auf denen sich das in der Abbildung gezeigte Symbol befindet, dürfen nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie sind bei einer bestimmten Deponie abzugeben (lokale Behörden kontaktieren) oder bei deren Verkäufern zurückzugeben. Dies gewährleistet eine sichere Entsorgung ohne Umweltschäden.

DESCRIPCIÓN DE BOTONES

ON-OFF/MODO

1. Encender on/off: Pulsar botón para conectar el dispositivo. Mantener pulsado, para desconectar.
2. Pulse el botón MODE para seleccionar la fuente: USB / SD / AUX IN / RADIO / BT

PLAY-PAUSE/ AUTO SCAN

1. Play/pause durante reproducción de canciones MP3 (USB MODE)
2. AUTO SCAN: Búsqueda automática de emisoras de radio FM en modo FM;
3. Pulse la tecla "on / off" para silenciar el sonido en modo AUX

REPEAT/TUNING -

1. Conectar modo de repetir canción MP3 (USB MODE) REP ONE->RANDOM->REP ALL->REP FOLDER.
2. En modo de radio FM , pulsar para sintonizar manualmente la onda FINE TUNING y para subir/bajar frecuencia.

EQUAL. / TUNING +

1. En modo de reproducción MP3 (USB Status), pulsar para cambiar modo de ecualizador (EQ mode).
2. En modo de radio FM, pulsar FINE TUNIN, para cambiar frecuencia de emisora;

VOLUME + / VOLUME -

Pulsar para aumentar o reducir volumen de sonido.

FOLDER / PREV

1. En modo MP3 (USB Modo), pulsar para reproducir anterior tema, mantener pulsado, para pasar a siguiente carpeta.
2. En modo de radio FM, pulsar para pasar a siguiente emisora programada.

FOLDER / NEXT

1. En modo MP3 (USB Mode), pulsar para reproducir siguiente tema, mantener pulsado, para pasar a siguiente carpeta.
2. En modo de radio FM, pulsar para pasar a siguiente emisora programada.

ATENCIÓN! La estructura del producto y sus parámetros técnicos pueden ser modificados, sin aviso previo. Esto se aplica a todos los parámetros técnicos, programas y manuales de usuario. Este manual de usuario contiene informaciones generales, acerca del uso de producto. El fabricante y el distribuidor no son responsables por daños resultantes de cualquier error o falta de precisión de este manual.

**COMETARIOS RELATIVOS AL RECICLAJE:**

Los dispositivos más antiguos, en los cuales, se aprecia el símbolo mostrado en imagen, no deben desecharse con demás residuos del hogar. Deben entregarse a un punto de reciclaje adecuado (ponerse en contacto con autoridades locales) o devolverse al vendedor, para su reciclaje correcto y respetuoso con el medio ambiente.

DESCRIZIONE TASTI

ON-OFF/MODE

1. Accendi on/off: premi il tasto per accendere il dispositivo.
Tieni premuto per spegnerlo.
2. MODE: Premere il tasto MODE per selezionare la sorgente:
USB / SD / AUX IN / RADIO / BT

PLAY-PAUSE/ AUTO SCAN

1. Play/pause durante la riproduzione di musica MP3
(USB MODE)
2. AUTO SCAN: Ricerca automatica di canali radio FM in
modalità FM;
3. Premere il tasto "on / off" per disattivare l'audio in modalità
AUX

REPEAT/TUNING -

1. Accendi modalità riproduzione di musica MP3 (USB MODE)
REP ONE->RANDOM->REP ALL->REP FOLDER.
2. In modalità radio FM premi per selezionare manualmente
FINE TUNING Oppure selezionare una frequenza più alta
/ bassa.

EQUAL./TUNING +

1. In modalità di riproduzione MP3 (USB Status), premi per
cambiare la modalità equalizzatore. (EQ mode).
2. In modalità radio FM, FINE TUNING per cambiare
frequenza;

VOLUME + / VOLUME -

Premi per aumentare o abbassare il volume;

FOLDER / PREV

1. In modalità MP3 (USB mode), premi brevemente il tasto per cambiare la riproduzione del pezzo precedente, premi a lungo per passare alla cartella precedente.
2. In modalità radio FM, premi brevemente il tasto per passare alla stazione programmata in precedenza.

FOLDER / NEXT

1. In modalità MP3 (USB mode), premi brevemente il tasto per cambiare la riproduzione del pezzo successivo, tenere premuto a lungo per passare alla cartella successiva.
2. In modalità radio FM, premi brevemente il tasto per passare alla stazione programmata successivamente.

ATTENZIONE! La costruzione del prodotto e i parametri tecnici possono essere sottoposti a cambiamenti senza preavviso. Ciò riguarda in particolare i parametri tecnici, la programmazione e il manuale d'uso. Il presente manuale d'uso Serve per farsi un'idea generale sull'utilizzo del prodotto. Produttore e distributore non si assumono nessuna responsabilità Per danni dovuti ad un utilizzo scorretto risultante dalla cattiva interpretazione del manuale d'uso.

**AVVERTENZE RELATIVE ALL'UTILIZZO:**

L'apparecchio una volta usato e pronto ad essere gettato non può essere trattato come semplice scarto. E' necessario Gettarlo in luogo appropriato (contattare le autorità locali) o il venditore. In questo modo sarà evitato un utilizzo scorretto E dannoso all'ambiente.

POPIS TLAČÍTEK

ON-OFF/MODE

1. Zapnout ON/OFF: Stiskněte tlačítko pro zapnutí zařízení.
Podržte déle pro vypnutí.
2. MODE: Stiskněte tlačítko MODE pro výběr zdroje: USB / SD / AUX IN / RADIO / BT

PLAY-PAUSE/ AUTO SCAN

1. Play/pause během přehrávání písniček MP3 (USB MODE)
2. AUTO SCAN: Automatické vyhledávání rádiových stanic FM v režimu FM;
3. Stisknutím tlačítka "on / off" pro ztlumení zvuku v režimu AUX

REPEAT/TUNING -

1. Spustíte režim přehrávání písní MP3 (USB MODE)
REP ONE->RANDOM->REP ALL->REP FOLDER.
2. + režimu rádia FM stiskněte pro ruční doladování FINE TUNING a snížení/zvýšení frekvence.

EQUAL./TUNING +

1. + režimu přehrávání MP3 (USB Status) stiskněte pro změnu režimu ekvalizéru (EQ mode).
2. + režimu FM rádia stiskněte FINE TUNING pro změnu frekvence stanice;

VOLUME + / VOLUME -

Stiskněte pro zesílení nebo zeslabení intenzity zvuku;

FOLDER / PREV

1. V režimu MP3 (USB mode) krátce stiskněte tlačítko pro změnu přehrávání předchozí skladbu, pro přechod do předchozí složky podržte dlouho.
2. V režimu FM rádio krátce stiskněte tlačítko pro přechod k předchozí naprogramované stanici.

FOLDER / NEXT

1. V režimu MP3 (USB mode) krátce stiskněte tlačítko pro změnu přehrávání další skladbu, pro přechod do následující složky podržte dlouho.
2. V režimu FM rádio krátce stiskněte tlačítko pro přechod k následující naprogramované stanici.

POZOR! Konstrukce výrobku a technické parametry se mohou změnit bez dřívějšího upozornění. To se týká především technických parametrů, softwaru a uživatelské příručky. Tato uživatelská příručka slouží pro celkovou orientaci ohledně obsluhy výrobku. Výrobce a distributoři nenesou žádnou zodpovědnost za odškodnění za jakékoliv nejasnosti plynoucí z chyb v popisících vyskytujících se v tomto uživatelském návodu.

**POZNÁMKY OHLEDNĚ LIKVIDACE**

Staš zařízení, na kterých se nachází symbol, jako ten na obrázku, nelze vyhodit spolu s domácím odpadem. Předejte je na konkrétní skládku (kontaktujte místní orgány) nebo prodejce. Tyto strany zajišťují bezpečnou likvidaci beze škod pro životní prostředí.

ОПИСАНИЕ КНОПОК

ON-OFF/MODE

1. Включите on/off: Нажмите кнопку, чтобы включить питание. Удерживайте кнопку, чтобы его выключить.
2. MODE: Нажмите кнопку MODE, чтобы выбрать источник: USB / SD / AUX IN / RADIO / BT

PLAY-PAUSE/ AUTO SCAN

1. Воспроизведение/пауза во время воспроизведения файлов MP3 (USB MODE)
2. AUTO SCAN: Автоматический поиск радиостанций FM в режиме FM;
3. Нажмите кнопку “вкл / выкл”, чтобы отключить звук в режиме AUX

REPEAT/TUNING -

1. Включите режим повтора файлов MP3 (USB MODE) REP ONE->RANDOM->REP ALL->REP FOLDER.
2. В режиме радио FM нажмите, чтобы выбрать ручную настройку FINE TUNING и уменьшить/увеличить частоту.

EQUAL./TUNING +

1. В режиме воспроизведения MP3 (USB Status) нажмите, чтобы сменить режим эквалайзера (EQ mode).
2. В режиме радио FM нажмите FINE TUNING, чтобы сменить частоту станции;

VOLUME + / VOLUME -

Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить уровень звука;

FOLDER / PREV

1. В режиме MP3 (USB mode) кратко нажмите кнопку, чтобы изменить воспроизведение предыдущего произведения; удерживайте кнопку, чтобы перейти к предыдущей папке.
2. В режиме радио FM кратко нажмите кнопку, чтобы перейти к предыдущей запрограммированной радиостанции.

FOLDER / NEXT

1. В режиме MP3 (USB mode) кратко нажмите кнопку, чтобы изменить воспроизведение следующего произведения; удерживайте кнопку, чтобы перейти к следующей папке.
2. В режиме радио FM кратко нажмите кнопку, чтобы перейти к следующей запрограммированной радиостанции.

ВНИМАНИЕ!

Конструкция продукта и технические параметры могут измениться без предварительного уведомления. Это касается, прежде всего, технических параметров, программного обеспечения и руководства пользователя. Настоящее руководство пользователя предназначено для общей ориентации по пользованию продуктом. Производитель и дистрибьютор не несут ответственности по возмещению ущерба за какие-либо неточности, следующие из ошибок в описаниях, содержащихся в настоящем руководстве пользователя.

**ПРИМЕЧАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ:**

Старые устройства, на которых изображен символ, показанный на рисунке, нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Их необходимо отдать на конкретный склад (обратиться к местным органам власти) или продавцу. Данные стороны обеспечивают безопасную утилизацию без вреда окружающей среде.



MANTA

The future is here

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl

from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.



Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE